

タイ・ベトナムへ日本製品を売り込むチャンス！ 「タイ」、「ベトナム」のバイヤー企業との 無料個別商談会

大阪商工会議所では、第12回『メイド・イン・ジャパン』海外販路開拓市を下記のとおり開催致します。タイは大手・カシコン銀行、ベトナムは大手企業集団・サイゴン商業公社（SATRA GROUP）と連携し、アセアン諸国のハブであり、日本食がブームとなっている「タイ王国」、近年国内マーケットの発展が著しい「ベトナム社会主義共和国」より、優良な大手バイヤー企業を招聘、在阪企業の販路開拓支援を目的に、個別商談会を開催致します。

今後アセアン周辺国への市場拡大へ動くタイ、進出先としてだけでなく今後の消費市場としてのポテンシャルを持つベトナム向け販路開拓の絶好の機会となりますので奮ってご参加下さい。

【第12回『メイド・イン・ジャパン』海外販路開拓市 商談会概要】 ★ 事前予約制 ★

◆日 時：2017年3月9日（木）10:00-17:00

◆場 所：大阪商工会議所 6階 「白鳳の間」（大阪市中央区本町橋2-8 TEL 06-6944-6400）
(http://www.osaka.cci.or.jp/Shoukai/Map_Tel/shozaichi.html)

◆形 式：個別商談形式（なお、在阪企業、メーカー、商社等を優先します。）

※1社につき最大30分まででお願いします。各ブース12社まで。

※なお、お申込みは1社につきバイヤー企業4社を上限とさせていただきます。

※申込者多数、ニーズに合致しない場合等について、バイヤー企業と相談の上
お断りさせて頂く場合があります事をあらかじめご了承下さい。

※当日は、タイ・カシコン銀行、サイゴン商業公社の担当者も相談ブースを設置
し、タイ・ベトナム企業とのビジネス・貿易に関するご相談に対応する予定です。

◆参加費：無 料

◆言 語：タイ語 - 日本語、ベトナム語 - 日本語（各ブース逐次通訳付き）

◆申込み：2月23日（木）までにFAX、E-mailにてお申込み下さい。

参加証は3月2日（木）以降にFAXにてご連絡致します。

□主 催：大阪商工会議所

□共 催：タイ・カシコン銀行、サイゴン商業公社、産業交流センター

□協 力：タイ国政府貿易センター大阪

池田泉州銀行（タイ・カシコン銀行業務提携銀行）

サイゴン商業公社駐日大阪事務所、（公財）大阪産業振興機構

【お問合せ】 大阪商工会議所 国際部 小浜（こはま）、名越（なごし）

TEL: 06-6944-6400 FAX: 06-6944-6293 E-mail: kohama@osaka.cci.or.jp

タイ・バイヤー企業リスト

N o	会社名・企業概要	【日本企業から買付を希望する内容】
1	Daisho (Thailand) Co.,Ltd ダイショータイランド社 HP: http://www.daishothai.com <取扱商品> 食品類 <会社概要・セールスポイント> 1999年設立、従業員160名、年間売上7億5千万バーツ（約25億円） 加工工場、ホテル、レストラン、卸業者へさまざまな日本食材の卸販売を行っているほか、お持ち帰り寿司店やスーパーなど店舗も運営しています。シンガポール、マレーシア、日本にも拠点あり。	1) 生鮮、冷凍水産物 2) 調味料、ソースなど農産物 貿易商社であり、今後、強くなりうる製品を求めています。メーカー様、輸出業者様との面談を希望しています。
2	KOBE-YA SHOKUJIN KOGYO CO., LTD. 神戸屋食品工業（タイ法人） HPなし <取扱商品> スーパー・レストラン向け原材料（冷凍・生鮮・乾燥食材） 調味料、缶詰、飲料、デザート、ラーメン、そば、そうめん、うどん、酒、焼酎） <会社概要・セールスポイント> 1989年設立。従業員約200名。資本金約3,200万バーツ（約1億円）。年間売上4,300万バーツ（約1億4,000万円）。当社は数多くの製品を取り扱い、タイの様々なクライアントに供給しています。	1) 冷凍・冷蔵食品、デザート、スナック、スナードル メーカー様との面談を希望しています。
3	LOXLEY TRADING COMPANY LIMITED ロクスリー・トレーディング社 HP: http://www.loxtrade.com , http://www.loxley.co.th <取扱商品> 食料雑貨、飲料、菓子類、日本からの生鮮水産物、鹿児島和牛など輸入食材、スキンケア、健康・ウェルネス製品など30以上のブランド、4万店の小売店へ販売 <会社概要・セールスポイント> 1977年設立。従業員180名。年間売上10億バーツ（約190億円）。Loxley 2010年より食品サービス市場へ参入。水産物・食肉製品の輸入許可を持ち、主に日本からの輸入商材を取り扱っています。2014年からはスキンケア・健康・ウェルネス製品のインターネット販売事業へ進出。いろいろな日本企業と共同での事業展開を行っています。	1) 生鮮・冷凍魚介類 2) 冷凍肉 生産事業者、卸売り企業、卸売り企業様との面談を希望しています。
4	MK Restaurant Group Public Co., Ltd. エムケイレストラングループ HP: http://mkrestaurant.com <取扱商品> しゃぶしゃぶ（タイスキ）、日本定食食堂（やよい軒）牛肉、豚肉、シーフードの鉄板焼き（Miyazaki）、ラーメン（博多ラーメン） <会社概要・セールスポイント> 1986年設立。従業員22,000名。資本金3,000万ドル。年間売上5億ドル（約600億円）当社はタイで最大のチェーン・レストランであり、4つ主軸ブランド-MK, Yayoi, Miyazaki, Hakata Ramen-を展開。日本ではプレナス社とともにレストラン事業を展開しています。	1) シーフード全般 2) 調味料 3) 鉄板焼き用和牛 4) 飲料 ※是非当社のメニューをウェブサイトでご覧ください。当社が展開するメニューの原材料を提供できる企業様との面談を希望しています。
5	PREMIER MARKETING PUBLIC COMPANY LIMITED プレミア・マーケティング HP: http://www.premier-marketing.co.th <取扱商品> 魚肉や鳥獣を素材とする加工品、トマトソース、トマト製品、トマトソース <会社概要・セールスポイント> 1977年設立。従業員921名。年間売上14億バーツ（約144億円）。当社は食品や菓子類をメインとする製造、販売商社です。長年、大手日本企業の販売総代理店を務める他、合併生産、輸入販売など日本企業とビジネスを展開。顧客先3万社、伝統小売も含め20万か所への販売網でタイ全土をカバーしています。	1) 菓子類 ・栄養、健康食品（スナック・菓子類全般） ・コンビニなどの手軽で便利なスナック 2) 食品 付加価値製品を求める層、または簡単な調理用（レトルトパック等）の常温保存の食品 ※スナック・菓子類等食品のメーカー、常温輸送・保存可能な魅力的な製品を扱う企業様との面談を希望しています。

ベトナム・バイヤー企業リスト

No	会社名・企業概要	【日本企業から買付を希望する内容】
1	BEN THANH FOODS TRADING COMPANY LIMITED ベンタイン・フーズ・トレーディング社 HP: http://www.benthanhfoods.com.vn ＜取扱商品＞ 加工食品、野菜、お菓子、 ＜会社概要・セールスポイント＞ 従業員40名。資本金50万ドル（約5,000万円）。当社は、ベトナムで最も売り手数のサイゴンコープ（1998年創業、ベトナム全土約300店舗、ホーチミン市内で100店舗を展開）の購買部門として2016年に新たに設立、食品関連の調達を担う専門商社です。	1) お菓子（スナック、のど飴、キャンディ、アイスなど） 2) 化粧品（スキンケアなどドラッグストア系） 3) 生活必需品（鍋、フライパンなど調理用器具） 4) 化粧品（美容・コスメ、香水など） 5) 生活必需品（百貨店向け服飾雑貨） 6) 飲料各種、ノンアルコール、梅酒） ※化粧品卸会社、飲料卸会社、ギフト企画会社等との面談を希望しています。
2	SAIGON TRADING GROUP (SATRA GROUP) サイゴン・トレーディング・グループ HP: なし ＜取扱商品＞ 農産物・海水産物の加工販売、生活必需品、食品等 ＜会社概要・セールスポイント＞ 1995年設立。従業員14,000名。資本金約2.6億ドル（約260億円）。当グループは農産物、海水産物の製造・加工・販売、生活必需品、食品等の販売、コンビニで販売。現在大型スーパーマーケット3か所、コンビニエンスストア100か所を運営。将来、大型スーパーマーケットを10か所、コンビニエンスストアは300か所へ拡大・展開する計画です。また食品関連では長年日本市場に輸出しています。	1) お菓子（スナック、のど飴、キャンディ、アイスなど） 2) 化粧品（スキンケアなどドラッグストア系） 3) 生活必需品（鍋、フライパンなど調理用器具） 4) 化粧品（美容・コスメ、香水など） 5) 生活必需品（百貨店向け服飾雑貨） 6) 飲料各種、ノンアルコール、梅酒） ※化粧品卸会社、飲料卸会社、ギフト企画会社等との面談を希望しています。
3	TAX DEPARTMENT STORE タックス・デパート HP: なし ＜取扱商品＞ 衣料、生活必需品、雑貨、食料品、化粧品、ギフト ＜会社概要・セールスポイント＞ 従業員250名。年間売上1,000億ドン（約250億円）。当社は、ベトナムで最も売り手数のサイゴンコープ（1998年創業、ベトナム全土約300店舗、ホーチミン市内で100店舗を展開）の購買部門として2016年に新たに設立、食品関連の調達を担う専門商社です。	1) お菓子（スナック、のど飴、キャンディ、アイスなど） 2) 化粧品（スキンケアなどドラッグストア系） 3) 生活必需品（鍋、フライパンなど調理用器具） 4) 化粧品（美容・コスメ、香水など） 5) 生活必需品（百貨店向け服飾雑貨） 6) 飲料各種、ノンアルコール、梅酒） ※化粧品卸会社、飲料卸会社、ギフト企画会社等との面談を希望しています。

※3.TAX DEPARTMENT STOREは 2.SAIGON TRADING GROUPの傘下であり、デパート部門での調達となりますが、実際のお取引関係が成立した際、グループを統括するSAIGON TRADING GROUPが取引・輸入等の窓口となります。

第12回『メイド・イン・ジャパン』海外販路開拓市（3/9）
商談会申込書

【大商】

会社名カナ			
会社名			
氏 名		部署・役職	
同行者 氏名		合計参加者数	() 名で参加します
住 所	(〒 -)		
TEL		FAX	
E-mail		URL	
御社の事業内容	① ☒をお付けください。(複数回答可) ☐ 製造 ☐ 卸 ☐ 小売 ☐ その他 () ②海外との取引経験について☒をお付けください。 ☐あり ☐なし ③取引経験について☒をお付けください。 〔タイ企業〕☐あり ☐なし 〔ベトナム企業〕☐あり ☐なし ④売り込まれる商品の具体的な内容をご記入ください(日本製のみ)。 ()		
商談会 申込 ※希望するバイヤー企業 名に* ☒ をお付け下さい ※多くの企業にご参加 いただくため、複数選択 は上限4社までとさせ ていただきます。	☐ 【1】 Dais	満席につき受付終了	☐ 【4】 MK Restaurant Group
	☐ 【2】 KOE	満席につき受付終了	GYO ☐ 【5】 PR
	☐ 【3】 LOX	満席につき受付終了	ANY
	☐ 【1】 BEN	満席につき受付終了	ADING ☐ 【3】 TAY
	☐ 【2】 SAIC	満席につき受付終了	IP
商談希望 時 間	*☒をお付けください。 ☐3/9 午前・午後どちらでもよい ☐3/9 午前 (10:00-12:00) ☐3/9 午後 (13:00-17:00)		
商談会についての その他注意事項	*参加される日本企業の皆様には、本所が実施するアンケートや事後のフォローアップにご協力をお願いします。 *面談は1 ブース (1 社) につき、最大 30 分間までをお願いします。 *3月2日(木)以降に参加証をファックス致しますので、当日ご持参頂きますようお願いいたします。 *参加証には商談時間枠を記載致しますので、その枠内で商談を頂きますようお願いいたします(当日は受付先着順)。 ご希望に添えない場合は、こちらからご連絡させていただきますので予めご了承ください。また、お申込み後のキャンセルは御遠慮いただきますようお願い致します。 *商談会当日は、サンプルやカタログを必ずご持参下さい。 *商談会における実際の商談・取引、ならびに個々の企業とのお取引開始後の交渉などに関しましては、本所は一切介入できませんので、それぞれのバイヤーと行った商談内容などはよくご確認の上、参加者各位の自己判断・責任にて行うようお願い致します。		

※ご記入頂いた情報は適切に管理し、本商談会開催のために使用するほか、大阪商工会議所からの各種連絡・情報提供(Eメールによる事業案内を含む)のために利用します。